

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique de la Suisse romande

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,  
des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,  
de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

*Partout* où il est nécessaire

D'ÉVITER L'ENTARTRAGE  
DES CHAUDIÈRES ET DES TUYAUTERIES

*Partout* où il faut empêcher la formation de dépôts calcaires adhérents;

*Partout* : installations d'eau chaude ou froide, ou de chauffage, chaudières, canalisations, bouilleurs, etc.

*Partout* : dans les immeubles d'habitation comme dans les industries les plus diverses, que l'eau soit ou non destinée à la consommation, le décalcarisateur d'eau

**I O N A T O R**

prévient la formation de dépôts calcaires adhérents sans aucun risque pour les canalisations, car l'Ionator agit uniquement par ionisation de l'eau.

*Partout* l'Ionator possède des références:  
Alimentation: Maggi Kempththal; Conserves Lenzbourg; Brasserie Feldschlösschen S. A., Olten. — Textiles: Fabrique de tissage Grüneck, à Grüneck; Nouvelle Filature de Laine Peignée Interlaken S. A. — Hôpitaux: Hôpital de district, Muri (Argovie); Hospice de l'Assistance publique municipale, Kühlewil près Berne; Hôpital Ziegler, Berne. — Services publics: Chemins de Fer Rhétiques (dépôt de Landquart); Compagnie du Gaz, Vevey; Direction des Constructions fédérales, Palais Fédéral, Berne.  
Une liste plus détaillée vous sera adressée sur simple demande.

**KUGLER S. A.**

GENÈVE

ZÜRICH

Publ. Eika

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Imer, Dériaz & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc